

Shabbat Evening Service
Summer 2020

Hinei Ma Tov

Hi-nei ma tov u-ma na'im
she-vet a-chim gam ya-chad.

הִנֵּה מַה טוֹב וּמַה נָּעִים שָׁבֶת
אֲחִים גַּם יַחַד.

How good it is, and how pleasant when we live together in unity. Ps. 133:1

Olam Chesed (Psalm 89:3)

Music and lyrics by Rabbi Menachem Creditor

I will build this world from love...tai dai dai
And you must build this world from love...tai dai dai
And if we build this world from love...tai dai dai
Then God will build this world from love...tai dai dai

Olam chesed yibaneh...tai dai dai (2x)
Olam chesed yibaneh...tai dai dai (2x)

Shiru Ladonai

Music and lyrics by Julie Silver

שִׁירוּ לַיהוָה כָּל-הָאָרֶץ שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ.
Shiru Ladonai, Kol Ha'aretz
Shiru Ladonai, Shir Chadesh

Sing Unto God all the earth a new song
I will sing unto God a new song.
Sing unto God and we'll sing along
All the earth a new song unto God.

L'Cha Dodi

L'cha do-di lik-rat ka-la

P'nei sha-bat n'ka-b'la

Beloved, come to meet the bride; beloved, come to greet Shabbat.

Sha-mor v'za-chor b'di-bur e-chad

Hish-mi-a-nu eil ha-m'yu-chad

A-do-nai e-chad u-sh'mo e-chad

לְכֵה דוּדִי

לְכֵה דוּדִי לְקִרְאָת כָּלָה.
פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה:

שְׁמֹר וְזָכוֹר בְּדִבּוּר אֶחָד,
הִשְׁמִיעֵנוּ אֶל הַמִּיָּחָד.
יְיָ אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד.

L'sheim u-l'tif-e-ret v'lit-hi-la

לְשֵׁם וּלְתִפְאַרֶת וּלְתִהְיֶינָה:
לְכֵה...

L'cha do-di ...

"Keep" and "Remember"; a single command the Only God caused us to hear; the Eternal is One, God's name is One; to God's name are honor, glory and praise.

Lik-rat sha-bat l'chu v'neil-cha

לְקִרְאָת שַׁבָּת לָכוּ וְנִילְכֵה.

Ki hi m'kor ha-b'ra-cha

כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה.

Mei-rosh mi-ke-dem n'su-cha

מֵרֹאשׁ מִקְדָּם נְסוּכֵה.

Sof ma-a-seh b'ma-cha-sha-va t'chi-la

סוֹף מַעֲשֵׂה בְּמַחֲשָׁבָה תַּחֲלֵה:

L'cha do-di ...

לְכֵה...

Come with me to meet Shabbat, for ever a fountain of blessing. Still it flows, as from the start: the last of days, for which the first was made.

Mik-dash me-lech ir m'lu-cha

מִקְדָּשׁ מֵלֶךְ עִיר מְלוּכֵה,

Ku-mi tz'i ni-toch ha-ha-fei-cha

קוּמִי צְאִי מִתּוֹךְ הַהִפְכָּה,

Rav lach she-vet b'e-mek ha-ba-cha

רַב לָךְ שַׁבָּת בְּעֵמֶק הַבָּכָא,

V'hu ya-cha-mol a-la-yich chem-la

וְהוּא יַחְמוֹל עָלֶיךָ חֲמֵלָה.

L'cha do-di ...

לְכֵה...

All rise

(It is a custom to turn toward the sanctuary entrance and bow in respect, acknowledging the arrival of the Sabbath Bride.)

Bo-i v'sha-lom a-te-ret ba-a-la

בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם עֲטֹרֶת בַּעֲלָה.

Gam b'sim-cha uv-tzo-ho-la

גַּם בְּשִׁמְחָה וּבְצִהְלָה.

Toch e-mu-nei am s'gu-la

תּוֹךְ אֲמוּנֵי עַם סִגְלָה.

Bo-i cha-la, bo-i cha-la

בּוֹאִי כָלָה, בּוֹאִי כָלָה:

L'cha do-di ...

לְכֵה...

Enter in peace, O crown of your husband; enter in gladness, enter in joy. Come to the people that keep its faith. Enter, O Bride! Enter, O Bride!

Candle Lighting

הדלקת נרות

It has been said: "You shall keep the flame burning on the altar continually; it shall not go out." In this spirit we keep alive within us the flame of faith. Tonight, as we remember, we gather together to celebrate Shabbat as we pray for a day of rest, wholeness and peace.

Ba-ruch A-tah A-do-nai
e-lo-hei-nu me-lech ha-o-lam
a-sheer kid-sha-nu b'mitz-vo-tav
v'tzi-va-nu l'had-lik ner shel
Shabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק
נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

We praise You, Eternal our God, Ruler of the Universe: You hallow us with Your mitzvot, and command us to kindle the light of Shabbat.

ALL RISE

בִּרְכוּ אֶת יי הַמְּבָרָךְ:

Praise the Eternal to whom our praise is due!

בָּרוּךְ יי הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Praised be the Eternal to whom our praise is due, now and for ever!

When I falter, give me strength

When others are in need

Bring my hands to help

Adonai

Guide my body in strength

Help me to light the way for good.

Praised are You, O God, Creator of darkness and of light.

Ba-ruch A-ta A-do-nai, ma'ariv
aravim.

בָּרוּךְ אַתָּה יי, מַעְרִיב עֲרֵבִים:

Roll Into Dark

Music and lyrics by Noam Katz

Roll into dark, roll into light

Night becomes day, day turns to night.

בּוֹרָא יוֹם וְלַיְלָה, גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֶשֶׁךְ, וְחֶשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר

Borei yom va-lila, go-leil or mip-nei cho-shech

Go-leil or mip-nei cho-shech, v'cho-shech mip-nei or

In these challenging times, we find that what unites us is so much greater than what divides us:

We pray for everyone, for prayer has no borders.

We hope for every community, for they are us.

We are responsible not just to ourselves but to others.

And we know that God gives every soul strength, for God knows no bounds or limitations.

We are humanity, created by One Creator to bring wholeness and healing to our broken world.

And so we heal one another with every email, every outstretched message, and every new way we connect, as hands no longer touch hands, but hearts touch hearts.

Rabbi Amy R. Perlin 3-16-20

Open Up Our Eyes

Music and Lyrics by Cantor Jeff Klepper

Open up our eyes,

Teach us how to live.

Fill our hearts with joy,

and all the love You have to give.

Gather us in peace,

as you lead us to Your Name,

and we will know that You are One....

We Are Loved

(Shir Yaakov)

Chorus:

We are loved by an unending love, an unending love.

We are loved by an unending love, an unending love.

We are embraced by arms that find us even when we are hidden from ourselves. We are touched by fingers that soothe us even when we are too proud for soothing. We are counseled by voices that guide us even when we are too embittered to hear.

Chorus:

We are supported by hands that uplift us even in the midst of a fall. We are urged on by eyes that meet us even when we are too weak for meeting.

Chorus

Embraced, touched, soothed, and counseled, ours are the arms, the fingers, the voices; ours are the hands, the eyes, the smiles;
We are loved by an unending love.

Chorus

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

Hear, O Israel, the Eternal is our God, The Eternal is One!

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Blessed is God's glorious majesty for ever and ever!

ALL ARE SEATED

V'ahavta

Music and lyrics by Julie Silver

Love Adonai your God with all your heart,
With all your soul and with all your mind.
And these words which I command you on this day,
Shall be in your heart, shall be in your heart.

Teach them faithfully unto your children,
Speak of them when you sit in your house,

When you walk by the way,
When you lie down, and when you rise.

Bind them for a sign upon your hand
That they may be a symbol between your eyes.
Write them on the doorposts of your house
And upon your gates, and upon your gates.

Teach them faithfully unto your children,
Speak of them when you sit in your house,
When you walk by the way,
When you lie down, and when you rise.

V'a-hav-ta et A-do-nai e-lo-he-cha b'chol
l'av-cha u-v'chol naf-sh'cha u-v'chol
m'o-de-cha. V'ha-yu ha-d'va-rim
ha-ei-leh a-sheer a-no-chi m'tzav-cha
ha-yom al l'va-ve-cha. V'shi-nan-tam
l'va-ne-cha v'di-bar-ta bam b'shiv-t'cha
b'vei-te-cha u-v'lech-t'cha va-de-rech
u-v'shoch-b'cha u-v'ku-me-cha.
U-k'shar-tam l'ot al ya-de-cha v'ha-yu
l'to-ta-fot bein ei-ne-cha. U-ch'tav-tam
al m'zu-zot bei-te-cha u-vi-sh'a-re-cha.
L'ma-an tiz-k'ru va-a-si-tem et kol
mitz-vo-tai vi-h'yi-tem k'do-shim
lei-lo-hei-chem. A-ni A-do-nai
e-lo-hei-chem a-sheer ho-tzei-ti et-chem
mei-e-retz mitz-ra-yim li-h'yot la-chem
lei-lo-him. A-ni A-do-nai e-lo-hei chem.

וְאָהַבְתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לִבְבְּךָ
וּבְכָל-נַפְשְׁךָ וּבְכָל-מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים
הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְנֶךָ הַיּוֹם עַל-לִבְבְּךָ:
וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָם בְּשִׁבְתְּךָ
בְּבֵיתְךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ:
וְקִשַּׁרְתָּם לְאוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ לְטָטְפֹת בֵּין
עֵינֶיךָ. וְכִתַּבְתָּם עַל-מְזוּזֹת בֵּיתְךָ
וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם
אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים
לְאֱלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר
הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם לִהְיוֹת לְכֶם
לְאֱלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

Mi cha-mo-cha ba-ei-lim A-do-nai?
Mi ka-mo-cha ne-dar ba-ko-desh,
No-ra t'hi-lot o-seh fe-leh?

מִי כְמוֹכָה בְּאֵלִים יי,
מִי כְמוֹכָה נֹאדָר בְּקֹדֶשׁ,
נֹרָא תְהִלָּתוֹ, עֹשֶׂה פֶלֶא:

Who is like You, Eternal One, among the gods that are worshipped?
Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders?

Mal-chu-t'cha ra-u va-ne-cha,
bo-kei-a yam lif-nei Mo-she, zeh ei-li
a-nu v'a-m'ru:

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְנֶיךָ, בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי
מֹשֶׁה, זֶה אֵלֵי עֲנֹו וְאָמְרוּ:
יי יְמִלֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

A-do-nai yim-loch l'o-lam va-ed.

In their escape from the sea, Your children saw Your sovereign might displayed. "This is my God!" they cried. "The Eternal will reign for ever and ever!"

V'ne-e-mar ki fa-dah A-do-nai et
Ya-a-kov u-g'a-lo mi-yad cha-zak
mi-me-nu. Ba-ruch A-tah A-do-nai
ga-al Yis-ra-eil.

וְנֵאמַר: כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב,
וַיִּגְאֹלוּ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גֹאֲלֵי יִשְׂרָאֵל:

And it has been said: The Eternal One delivered Jacob and redeemed us from the hand of one stronger than ourselves. Praised are You, O God, Redeemer of Israel.

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּכָנוּ לְחַיִּים וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת
שְׁלוֹמְךָ, וְתִקַּנְנוּ בַּעֲצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ, וְהַגֵּן
בַּעֲדֵנוּ, וְהִסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב, דָּבָר, וְחָרָב, וְרָעָב וְיָגוֹן, וְהִסֵּר שָׁטָן מִלְּפָנֵינוּ
וּמֵאַחֲרֵינוּ, וּבָצֵל כְּנָפֶיךָ תִּסְתִּירֵנוּ. כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה, כִּי אֵל
מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה, וְשֹׁמֵר צִדְקָתְנוּ וּבּוֹאֵנוּ, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, מֵעַתָּה
וְעַד עוֹלָם. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַפּוֹרֵשׁ סֶכֶת שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
וְעַל יְרוּשָׁלַיִם.

Grant that we may lie down in peace, Eternal God, and raise us up O Sovereign, to life renewed. Spread over us the shelter of Your peace; guide us with Your good counsel; and for Your name's sake be our Help.

Shield us from hatred and plague; keep us from war and famine and anguish; subdue our inclination to evil. O God, our Guardian and Helper, our gracious and merciful Sovereign, give us refuge in the shadow of Your wings. O guard our coming and our going, that now and always we have life and peace.

Praised are You, Eternal One, whose shelter of peace is spread over us, over all Your people Israel, and over Jerusalem.

Let There be Love/Hashkiveynu (Noah Aronson)

Let there be love, and understanding among us.

Let peace and friendship, be our shelter from life's storms.

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם

Hashkiveinu Adonai Eloheinu l'shalom

וְהַעֲמִידֵנוּ שׁוֹמְרֵינוּ לְחַיִּים וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ

V'ha'amideinu, shomreinu l'chaim, Oo'fros Aleinu, Sukkat Shlo'mecha.

ALL RISE

אֲדֹנָי שְׁפֹתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

Ps.51:17

A-do-nai s'fa-tai tif-tach u-fi ya-gid t'hi-la-te-cha.

Adonai, open up our lips that our mouths may declare Your glory

Ba-ruch A-taA-do-nai,e-lo-hei-nu	בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
ve-lo-heia-vo-tei-nuv'i-mo-tei-nu:	אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ: אֱלֹהֵי אַבְרָהָם,
E-lo-hei Av-ra-ham, e-lo-hei	אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב.
Yitz-chak ve-lo-hei Ya-a-kov.	אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,
E-lo-hei Sa-ra, e-lo-hei Riv-ka,	אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה.
e-lo-hei Ra-chel, ve-lo-hei	הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן.
Lei-ah. Ha-eil ha-ga-dol	גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר
ha-gi-bor v'ha-no-ra, eil el-yon.	חֲסִדֵי אֲבוֹת וְאֲמֹהוֹת,
Go-meilcha-sa-dimto-vim,v'ko-ne	וּמְבִיא גְּאֻלָּה לְבָנֵי בְנֵיהֶם,
i ha-kol, v'zo-cher chas-dei a-vot	לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.
v'i-ma-hot u-mei-vi g'u-lah liv-nei	מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.
v'nei-heml'ma-ansh'mob'a-ha-va.	בָּרוּךְ אַתָּה יי,
Me-lech o-zer u-mo-shi-a	מֶגֶן אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה.
u-ma-gen. Ba-ruch A-ta	
A-do-nai, ma-gen Av-ra-ham	
v'e-zrat Sa-rah.	

Praised be our God, the God of our fathers and our mothers. God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, God of Sarah, God of Rebekah, God of Leah, God of Rachel; great, mighty, and awesome, God supreme. Ruler of the living, Your ways are ways of love. You remember the faithfulness of our ancestors, and in love bring Redemption to their children's children for the sake of Your name. You are our Sovereign and our Help, our Redeemer and our Shield. We praise You, Eternal One, Shield of Abraham, Protector of Sarah.

A-ta gi-bor l'o-lam A-do-nai,
 m'cha-yei ha-kol A-ta, rav
 l'ho-shi-a. M'chal-keil cha-yim
 b'che-sed, m'cha-yei ha-kol
 b'ra-cha-mim ra-bim, so-meich
 no-flim v'ro-fei cho-lim, u-ma-tir
 a-su-rim, u-m'ka-yem e-mu-na-to
 li-shei-nei a-far. Mi cha-mo-cha
 ba-al g'vu-rot u-mi do-meh lach,
 Me-lech mei-mit u-m'cha-yei
 u-matz-mi-ach y'shu-a?
 V'ne-e-man A-ta l'ha-cha-yot.
 Ba-ruch A-ta A-do-nai, m'cha-yei
 ha-kol.

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מַחִיָּה
 הַכֹּל אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.
 מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מַחִיָּה הַכֹּל
 בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,
 וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים,
 וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ לַיֹּשְׁנֵי עֶפֶר. מִי
 כְּמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה
 לָךְ, מֶלֶךְ מַמִּית וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ
 יְשׁוּעָה? וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת
 הַכֹּל. בָּרוּךְ אַתָּה יי, מַחִיָּה הַכֹּל.

*Eternal is Your might, O God; all life is Your gift; great is Your power to save! With love
 You sustain the living, with great compassion give life to all. You send help to the falling
 and healing to the sick; You bring freedom to the captive and keep faith with those who
 sleep in the dust. Who is like You, Mighty One, Author of life and death, Source of
 salvation?*

We praise You, O God, the Source of life.

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ, סְלָה.
 בָּרוּךְ אַתָּה יי, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

You are holy, Your name is holy, and those who strive to be holy declare Your glory day by
 day. We praise You, Eternal One, the holy God.

ALL ARE SEATED

Sha-lom rav al Yis-ra-eil am-cha ta-sim
l'o-lam; ki A-tah hu me-lech a-don
l'chol ha-sha-lom; v'tov b'ei-ne-cha
l'va-reich et am-cha Yis-ra-eil, b'chol eit
u-v'chol sha-ah bish-lo-me-cha.
Ba-ruch A-tah A-do-nai, o-seh
ha-sha-lom.

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ תִּשְׁמִים לְעוֹלָם כִּי
אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם. וְטוֹב
בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל, בְּכָל עֵת
וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יי, עוֹשֶׂה
הַשָּׁלוֹם.

O Sovereign Source of peace, let Israel Your people know enduring peace, for it is good in
Your sight to bless Israel and all peoples continually with Your peace. We praise You, O
God, for You bless Israel with peace.

For Healing

רפואה שלימה

As we acknowledge their names, we offer this prayer for all who are dear to us
and are in need of healing.

Mi Sheberach

by Debbie Friedman

מִי שֶׁיְבָרֵךְ אֲבוֹתֵינוּ מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאַמּוֹתֵינוּ

Mi she-bei-rach a-vo-tei-nu, m'kor ha-bra-cha l'i-mo-tei-nu,

May the source of strength who blessed the ones before us,
Help us find the courage to make our lives a blessing,
And let us say...Amen.

מִי שֶׁיְבָרֵךְ אֲמוֹתֵינוּ מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאַבּוֹתֵינוּ

Mi she-bei-rach i-mo-tei-nu, m'kor ha-bra-cha l'a-vo-tei-nu,

Bless those in need of healing with r'fu-a sh'lei-ma,
The renewal of body, the renewal of spirit, and let us say, Amen.

Heal Us Now

Music and Text: Leon Sher

*R'faeinu Adonai V'nerefei, hoshienu v'niva'sheiah,
Eil Karov l'chol korav, Ach karov l'reiav yisho.*

We pray for healing of the body, we pray for healing of the soul,
For strength of flesh and mind and spirit, we pray to once again be whole.

*Eil na R'fana, oh please heal us now,
R'fuat ha'nefesh u'r'fuat ha'guf,
R'fuah sh'leimah,
Heal us now.*

*Hoshia et amecha u'varech et nacha'la'techa u'reim v'naseim ad ha'olam,
Mi sheberach Avoteinu, Mi sheberach Imoteinu,
Ana Adonai Hoshiah na..*

We pray for healing of our people, we pray for healing of the land,
And peace for every race and nation, every child, every woman, every man.

*Eil na R'fana, oh please heal us now,
R'fuat ha'nefesh u'r'fuat ha'guf,
R'fuah sh'leimah,
Heal us now.*

...

O-seh sha-lom bim-ro-mav
hu ya-a-seh sha-lom a-lei-nu
v'al kol Yis-ra-eil, v'al kol yoshvei
tevel, v'im-ru: a-men.

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,
הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עֲלֵינוּ,
וְעַל-כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְעַל-כָּל-יּוֹשְׁבֵי
תֵּבֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

*May the One who causes peace to reign in the high heavens
cause peace to reign among us, all Israel, and all the inhabitants of the world.*

Aleinu

עֲלֵינוּ

PLEASE RISE

A-lei-nu l'sha-bei-ach la-a-don
ha-kol, la-teit g'du-la l'yo-tzeir
b'rei-sheet, she-lo a-sa-nu k'go-yei
ha-a-ra-tzot, v'lo sa-ma-nu
k'mish-p'chot ha-a-da-ma. She-lo
sam chel-kei-nu
ka-hem, v'go-ra-lei-nu k'chol
ha-mo-nam. Va-a-nach-nu ko-r'im
u-mish-ta-cha-vim u-mo-dim lif-nei
me-lech mal-chei ha-m'la-chim,
ha-ka-dosh ba-ruch hu.

עֲלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לְאֲדוֹן הַכֹּל,
לִתְּת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית,
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת,
וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה;
שֶׁלֹא שָׂם חֻקֵּנוּ כֵּהֶם,
וְגָרְלָנוּ כְּכֹל הַמּוֹנֵם.
וְאַנְחָנוּ כּוֹרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים
לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים,
הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

We must praise the God of all, the Maker of heaven and earth who has set us apart from
the other families of earth, giving us a destiny unique among the nations. Therefore we
bow in awe and thanksgiving before the One who is sovereign over all, the Holy and
Blessed One. You spread out the heavens and established the earth; You are our God,
there is none else. In truth You alone are our Sovereign God, as it is written: "Know then

this day and take it to heart: the Eternal One is God in the heavens above and on the earth below; there is none else."

"The Eternal will reign for ever and ever."

V'ne-e-mar v'ha-ya A-do-nai

l'me-lech al kol ha-a-retz

Ba-yom ha-hu yi-h'yeh A-do-nai

e-chad

u-sh'mo e-chad.

וְנֶאֱמַר: יְהוָה יי

לְמַלְךְ עַל-כָּל-הָאָרֶץ, Zech.14:9

בַּיּוֹם הַהוּא יְהוָה יי אֶחָד,

וּשְׁמוֹ אֶחָד.

And it has been said: The Eternal shall rule over all the earth;
On that day You shall be One and Your name shall be One.

Yesh Kochavim

(Words by Hannah Senesh and translated and composed by Jeff Klepper)

Yeish ko-cha-vim she-o-ram ma-gi-a

ar-tzah Rak ka-a-she-heim atz-mam

av-du v-'ei-nam. Yeish a-na-shim

she-ziv zich-ram mei-ir Ka-a-she-heim

atz-mam ei nam, od

b'-to-chei-nu.

יֵשׁ כּוֹכָבִים שְׁאוֹרֵם מִגִּיעַ אֶרְצָה רַק

כָּאֲשֶׁר הֵם עֲצָמָם אָבְדוּ וְאֵינָם. יֵשׁ

אֲנָשִׁים שְׁזִיזוּ זְכָרָם מֵאִיר כָּאֲשֶׁר הֵם

עֲצָמָם אֵינָם עוֹד בְּתוֹכָנוּ.

אוֹרוֹת אֵלֶּה -- הַמְּבִהִיקִים בְּחֹשֶׁכֶת

הַלֵּילָה - הֵם הֵם שְׁמֵרָאִים לְאָדָם אֶת

הַדֶּרֶךְ

O-rot eileh ha-mav-hi-kim b'chesh-kat

ha-la-yil. Heim Heim she mar-im

la-a-dam et ha-de-rech

There are stars up above so far away we only see their light

Long long after the star itself is gone

And so it is with people that we loved, their memories keep shining every
brightly

Though their time with us is done

But the stars that light up the darkest night

These are the lights that guide us. As we live our days, these are the ways
We remember, we remember

Kaddish

קַדִּישׁ

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרְעוּתֵיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּינוּ.

וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן:

Yit-ga-dal v'yit-ka-dash sh'mei ra-ba. B'al-ma div-ra chi-ru-tei v'yam-lich

mal-chu-tei b'chai-yei-chon u-v'yo-mei-chon u-v'chai-yei d'chol beit

Yis-ra-eil ba-a-ga-la u-viz-man ka-riv. V'i-m'ru A-men.

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Y'hei sh'mei ra-ba m'va-rach l'a-lam u-l'al-mei al-mai-ya.

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל

שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵלְא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא, תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא,

וְאָמְרוּ בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן:

Yit-ba-rach yish-ta-bach v'yit-pa-ar v'yit-ro-mam v'yit-na-sei v'yit-ha-dar
v'yit-a-leh v'yit-ha-lal sh'mei d'ku-d'sha b'rich hu. L'ei-la min kol
bir-cha-ta v'shir-a-ta toosh-b'cha-ta v'ne-che-ma-ta da-a-mi-ran b'a-l'ma
v'i-m'ru A-men.

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:

Y'hei sh'la-ma ra-ba min sha-ma-ya v'cha-yim a-lei-nu v'al kol Yis-ra-eil
v'i-m'ru a-men.

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:

O-seh sha-lom bi-m'ro-mav hu ya-a-seh sha-lom a-lei-nu v'al kol
Yis-ra-eil v'i-m'ru a-men.

Shabbat Kiddush

קדוש של שבת

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הַגֶּפֶן.

Ba-ruch A-tah A-do-nai E-lo-hei-nu me-lech ha-o-lam bo-rei pe-ri ha-ga-fen.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וּרְצָה

בָּנוּ, וְשִׁבַּת קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ זְכוֹרֹן לְמַעֲשֵׂה

בְּרֵאשִׁית, כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ, זְכוֹר לִיצִיאת

מִצְרַיִם, כִּי בָנוּ בְּחֵרֶת וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים, וְשִׁבַּת קִדְּשְׁךָ

בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

Ba-ruch A-tah A-do-nai e-lo-hei-nu me-lech ha-o-lam a-she- kid-sha-nu

be-mitz-vo-tav ve-ra-tza va-nu ve-sha-bat ko-de-sho be-a-ha-va uv-ra-tzon

hin-chi-la-nu zi-ka-ron le-ma-a-sei ve-rei-sheet, ki-hu yom te-chi-la le-mi-kra-ei

ko-desh ze-cher le-tzi-at mitz-ra-yim, ki va-nu va-char-ta ve-o-ta-nu ki-dash-ta mi-kol

ha-a-mim ve-sha-bat kod-she-cha be-a-ha-va uv-ra-tzon hin-chal-ta-nu. Ba-ruch A-tah

A-do-nai me-ka-desh ha-sha-bat. Amen.

We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe, Creator of the fruit of the vine.

We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe: You call us to holiness with the Mitzvah of Shabbat -- the sign of Your love. a reminder of Your creative work, and of

our liberation from Egyptian bondage: our day of days. On Shabbat especially, we
hearken to Your call to serve You as a holy people.
We praise You, O God, for the holiness of Shabbat.

Challah

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

Ba-ruch A-tah A-do-nai E-lo-hey-nu me-lech ha-o-lam
ha-mo-tzi le-chem min ha-a-retz.

שַׁבָּת שְׁלוֹם!

Shabbat Shalom!